



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement EVD

Staatssekretariat für Wirtschaft SECO
Arbeitsmarkt / Arbeitslosenversicherung
ASAL-Applikationen und ALK

Amministrazione dei beneficiari AD

Conteggio sul lavoro ridotto mediante l'uso del modulo 716.303 in Microsoft Excel

Versione 1.30 del 06.11.2009

Indice

1	PRESENTAZIONE	1
1.1	Obiettivi	1
1.2	Altri documenti applicabili e documenti di riferimento	1
1.3	Osservazione	1
2	AVVISI PER L'UTENTE	2
2.1	Presupposti	2
2.2	Uso della cartella di lavoro Excel	2
2.2.1	Attivazione delle macro	2
2.2.2	Selezione della lingua	2
2.2.3	Struttura della cartella di lavoro	3
2.2.4	Foglio di lavoro ,Dati aziendali e della divisione'	3
2.2.5	Fogli di lavoro ,Dati lavoratori' e ,Conteggio sul lavoro ridotto'	3
2.2.6	Foglio di lavoro 'Perdita stagionale di ore di lavoro'	4
2.2.7	Stampa	4
2.2.8	Guida in linea contestuale interattiva	4
2.2.9	Suggerimenti generali	4
2.3	Problemi e possibili soluzioni	5

1 Presentazione

1.1 Obiettivi

Con la presentazione del modulo 716.303 compilato alla cassa di disoccupazione (CAD) che effettua il pagamento, le aziende con regime di orario ridotto fanno valere ogni mese il diritto all'indennità per lavoro ridotto (ILR). La SECO mette a disposizione delle aziende ILR una nuova cartella di lavoro Excel denominata 'exc716303' per registrare i dati destinati al modulo 716.303 e stamparli poi su carta. L'uso della cartella di lavoro Excel 'exc716303' consente alle aziende ILR di ridurre notevolmente il dispendio di tempo per le ricerche, finora effettuate manualmente, utili alla compilazione del modulo 716.303.

Il presente documento illustra in maniera consuntiva i punti principali da considerare nell'uso della cartella Excel ,exc716303'.

1.2 Altri documenti applicabili e documenti di riferimento

N.	Nome documento	Data	Versione	Osservazioni / Autori
[1]	Informazione per i datori di lavoro - Indennità per lavoro ridotto, Mod. 716.400 i	2009		SECO, Direzione del lavoro Scaricabile dal sito Internet , http://www.area-lavoro.ch/downloads/broschueren/arbeitgeber/
[2]	Circulaire relative à l'indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail (disponibile solo nelle lingue francese e tedesco)	01.2005		SECO, Direzione del lavoro Scaricabile dal sito Internet , http://www.area-lavoro.ch/downloads/kreisschreiben/

1.3 Osservazione

Per quanto sia rivolto a tutte le persone desiderose di avere una conoscenza approfondita dell'argomento, il presente documento si limita nella maggior parte dei casi ad adoperare il maschile per facilitarne la lettura. Laddove non viene adoperata, la forma femminile è sempre implicita.

2 Avvisi per l'utente

2.1 Presupposti

La cartella di lavoro Excel ,exc716303' è stata creata da CSC nel programma per il calcolo di tabelle Microsoft Excel Versione 2003. La cartella viene consegnata nel formato dati di tale versione. Inoltre, la cartella Excel ,exc716303' è utilizzabile con Microsoft Excel Versione 2007.

L'uso della cartella di lavoro Excel ,exc716303' presuppone conoscenze tecniche generali sull'indennità per lavoro ridotto (ILR) dell'assicurazione contro la disoccupazione (AD) e, in particolare, sul modulo 716.303 (Conteggio sul lavoro ridotto). Queste conoscenze di base sono descritte a titolo d'esempio nei documenti [1] e [2].

Inoltre, l'utente della cartella di lavoro Excel 'exc716303' dovrebbe possedere conoscenze di base sul programma per il calcolo di tabelle Microsoft Excel.

2.2 Uso della cartella di lavoro Excel

2.2.1 Attivazione delle macro

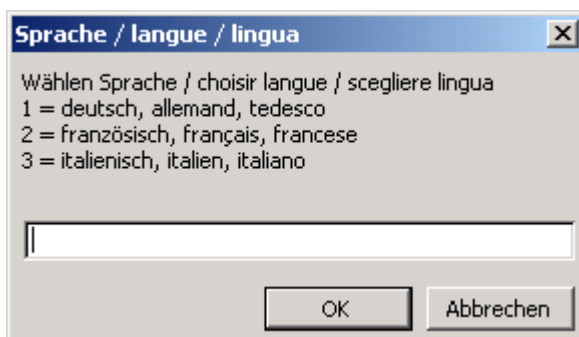
Per consentire il corretto funzionamento della cartella di lavoro Excel ,exc716303' (selezione della lingua, modifica della dimensione dell'organico, guida in linea contestuale interattiva) occorre attivare le macro nella cartella di lavoro Excel ,exc716303' mediante le utilities di Microsoft Excel.

A seconda delle impostazioni di sicurezza e dell'installazione utilizzata di Microsoft Excel, le macro vengono attivate in automatico al momento dell'apertura della cartella di lavoro Excel ,exc716303' o manualmente, in un secondo momento, dopo l'apertura della cartella di lavoro Excel ,exc716303' da parte dell'utente stesso.

In linea di principio l'attivazione delle macro è una funzionalità standard di Microsoft Excel. Per ulteriori dettagli si rimanda alla documentazione di Microsoft Excel.

2.2.2 Selezione della lingua

La selezione della lingua in cui la cartella di lavoro Excel ,exc716303' appare all'utente si effettua al momento dell'attivazione delle macro contenute nella cartella di lavoro Excel ,exc716303'. Per la selezione della lingua, la cartella di lavoro Excel ,exc716303' apre la finestra di dialogo sotto raffigurata:



La lingua viene impostata inserendo '1', '2' o '3' e cliccando sul pulsante <OK>. A seconda della selezione effettuata, la lingua della cartella di lavoro Excel 'exc716303' sarà l'italiano, il francese o il tedesco.

2.2.3 Struttura della cartella di lavoro

La cartella di lavoro Excel ,exc716303' è composta complessivamente da sei fogli di lavoro:

- Dati aziendali e della divisione;
- Dati lavoratori;
- Perdita stagionale di ore di lavoro;
- Conteggio sul lavoro ridotto;
- Testi tradotti e
- Dati ausiliari.

L'azienda ILR è interessata esclusivamente dai quattro primi fogli di lavoro. Per ogni divisione dell'esercizio con regime di lavoro ridotto, l'azienda ILR compila un esemplare della cartella di lavoro Excel 'exc716303' per periodo di conteggio. Stampa il foglio di calcolo 'Conteggio sul lavoro ridotto' e lo presenta alla CAD con gli altri documenti richiesti. Si consiglia di compilare i fogli di lavoro nel seguente ordine cronologico: 'Dati aziendali e della divisione' → 'Dati lavoratori' → 'Perdita stagionale di ore di lavoro' → 'Conteggio sul lavoro ridotto'.

2.2.4 Foglio di lavoro ,Dati aziendali e della divisione'

Nel foglio di lavoro ,Dati aziendali e della divisione' vengono inseriti i dati che sono di comune validità per i lavoratori della divisione dell'esercizio con regime di lavoro ridotto interessata.

2.2.5 Fogli di lavoro ,Dati lavoratori' e ,Conteggio sul lavoro ridotto'

Il foglio di lavoro ,Dati lavoratori' contiene gli estremi di ogni collaboratore della divisione dell'esercizio con regime di lavoro ridotto. Nelle celle

- Numero d'assicurato;
- Cognome;
- Nome e
- Data di nascita.

vengono inseriti gli estremi del collaboratore. La registrazione si effettua indipendentemente dallo stato di avente diritto all'indennità per lavoro ridotto del lavoratore.

Per tutti i lavoratori aventi diritto all'indennità per lavoro ridotto nel corrente periodo di conteggio vengono riempite inoltre le celle rimanenti del foglio di lavoro 'Dati lavoratori' e del foglio di lavoro 'Conteggio sul lavoro ridotto'.

Se il lavoratore ha percepito un guadagno da occupazione provvisoria durante una perdita di lavoro dovuta a lavoro ridotto, l'utente immette il valore della cella ,Reddito da occupazione provvisoria' in base al modulo 716.305 ('Attestato sul reddito conseguito con l'occupazione provvisoria'). In tutti gli altri casi il valore di questa cella è uguale a zero.

Per motivi tecnici, l'immissione nelle celle

- Ore dovute inclusa la compensazione anticipata e
- Assenze pagate/non pagate

del foglio di lavoro 'Conteggio sul lavoro ridotto' è obbligatoria per ogni lavoratore. Se un lavoratore faceva parte dell'organico della divisione dell'esercizio nel periodo di riferimento dell'anno precedente o in quello di due anni prima e ora non più, le due celle vanno riempite con uno zero.

2.2.6 Foglio di lavoro 'Perdita stagionale di ore di lavoro'

Il foglio di lavoro 'Perdita stagionale di ore di lavoro' va compilato esclusivamente se il servizio competente cantonale ha incluso nella sua decisione una riserva relativa alla stagionalità. In tal caso occorre riempire per ogni lavoratore avente diritto all'indennità le celle relative al periodo di riferimento dell'anno precedente o di due anni prima. Tali lavoratori devono anche essere inseriti nel foglio di lavoro 'Dati lavoratori' almeno con il cognome, il nome e la data di nascita.

2.2.7 Stampa

Al termine dell'immissione dei dati richiesti nella cartella di lavoro Excel 'exc716303', la stampa su carta del foglio di lavoro 'Conteggio sul lavoro ridotto' può essere avviata mediante la funzione stampa di Microsoft Excel. Se l'utente non applica altre misure, Microsoft Excel stampa tutte le pagine preparate in base all'organico dell'azienda indicato. Per stampare il numero di pagine limitato al numero di lavoratori effettivamente interessati, l'utente può indicare il relativo numero di pagine da stampare nella finestra di dialogo Stampa di Microsoft Excel.

2.2.8 Guida in linea contestuale interattiva

Nelle celle di immissione dei fogli di lavoro 'Perdita stagionale di ore di lavoro' e 'Conteggio sul lavoro ridotto' è stata integrata una guida in linea contestuale interattiva. Per visualizzare il testo della guida relativo ad una cella, posizionare il cursore in una cella qualsiasi della colonna Excel interessata e poi premere CTRL+ h. Subito dopo compare una finestra pop up con il testo della Guida.

La guida in linea contestuale interattiva è disponibile anche nelle colonne Excel previste per la rappresentazione di valori calcolati. In tal caso, posizionare il cursore nella cella immediatamente sopra il titolo della colonna e poi premere CTRL + h.

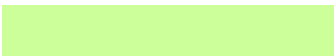


2.2.9 Suggerimenti generali

Si consiglia di evitare le seguenti attività per non danneggiare i riferimenti di cella o le formattazioni di celle nei fogli di lavoro:

- tagliare contenuti di celle;
- spostare contenuti di celle con la funzione trascina e rilascia (drag and drop).
- inserire contenuti di celle dalla memoria intermedia Windows in modo diverso dalla selezione da menu 'Incolla', con l'opzione 'Incolla valori'.

2.3 Problemi e possibili soluzioni

La tabella sottostante descrive una serie di situazioni problematiche che si possono incontrare durante l'uso della cartella di lavoro Excel 'exc716303' e suggerisce misure per risolverle.

N.	Foglio di lavoro	Cella	Sintomo	Possibili motivi	Possibili misure
1	tutti	diverse	Una cella è ombreggiata in verdino. 	La cella nella cartella di lavoro Excel aspetta un'immissione.	Immettere il valore corretto.
2	tutti	diverse	Una cella con scritta nera è ombreggiata in rosso. 	In base a condizioni tecniche la cella nella cartella di lavoro Excel aspetta l'immissione di un valore diverso.	Immettere il valore corretto. Se la cella evidenziata corrisponde a una cella di output, devono essere corrette le immissioni delle celle che determinano il contenuto della cella evidenziata. Per suggerimenti relativi alle esigenze tecniche di modifiche di dati immessi, consultare i documenti [1] e [2].
3	tutti	diverse	Una cella con scritta nera è ombreggiata in giallo chiaro. 	La cella nella cartella di lavoro Excel non aspetta un'immissione. Il valore della cella viene calcolato in automatico.	Non sono richieste misure.

N.	Foglio di lavoro	Cella	Sintomo	Possibili motivi	Possibili misure
4	tutti	diverse	<p>Una cella con scritta rossa è ombreggiata in giallo chiaro.</p> <p style="text-align: right;">-300.00</p>	<p>La cella nella cartella di lavoro Excel non aspetta un'immissione. Il valore della cella viene calcolato in automatico dai valori di altre celle. In base a condizioni tecniche, la cartella di lavoro Excel giudica erroneo il valore.</p>	<p>Immettere i valori determinanti della cella nelle altre celle in modo tale da ottenere un valore ammesso.</p> <p>Per suggerimenti relativi alle esigenze tecniche di modifiche di dati immessi consultare i documenti [1] e [2].</p>
5	Dati aziendali e dati della divisione dell'esercizio	Data fine del lavoro ridotto	<p>La cella è ombreggiata in rosso.</p> <p>01.04.2009</p>	<p>La data della fine del lavoro ridotto è precedente alla data d'inizio del lavoro ridotto.</p>	<p>Cancellare la data della fine del lavoro ridotto o immettere una data di fine del lavoro ridotto che non sia posteriore alla data d'inizio del lavoro ridotto.</p>
6	Dati aziendali e dati della divisione dell'esercizio	Dimensione dell'organico	<p>La cella è ombreggiata in rosso.</p> <p>da 1 a 18 lavoratori Numero dei lavoratori immesso eccede il numero massimo dell'organico.</p>	<p>Il personale attivo nel settore d'esercizio interessato è stato ridotto; sono ancora presenti dati di lavoratori che nel frattempo non fanno più parte dell'organico di tale settore.</p>	<p>Cancellare i dati dei lavoratori in eccesso o aggiornare la dimensione dell'organico nel settore d'esercizio interessato al numero di lavoratori attualmente impiegati.</p>

N.	Foglio di lavoro	Cella	Sintomo	Possibili motivi	Possibili misure
7	Dati lavoratori	Salario mensile	La cella è ombreggiata in rosso. -5'000.00	È stato immesso un valore negativo oppure sono stati immessi contemporaneamente due valori positivi nelle celle 'Salario mensile' e 'Salario orario'.	Immettere il valore positivo corretto in una sola delle celle 'Salario mensile' o 'Salario orario'.
8	Dati lavoratori	Salario orario	La cella è ombreggiata in rosso. -60.00	È stato immesso un valore negativo oppure sono stati immessi contemporaneamente due valori positivi nelle celle 'Salario mensile' e 'Salario orario'.	Immettere il valore positivo corretto in una sola delle celle 'Salario mensile' o 'Salario orario'.
9	Dati lavoratori	Orario medio settimanale nell'anno	La cella è ombreggiata in rosso. 0.00	È stato immesso un valore non positivo.	Immettere il valore positivo corretto.
7	Dati lavoratori	Numero di giorni di vacanza	La cella è ombreggiata in rosso. 0.0	È stato immesso un valore non positivo.	Immettere il valore positivo corretto.
11	Dati lavoratori	Numero di giorni festivi all'anno	La cella è ombreggiata in rosso. 0.0	È stato immesso un valore non positivo.	Immettere il valore positivo corretto.

N.	Foglio di lavoro	Cella	Sintomo	Possibili motivi	Possibili misure
12	Dati lavoratori	Numero di mesi pagati all'anno (12/13)	La cella è ombreggiata in rosso. 11	È stato immesso un valore inferiore a 12.	Immettere un valore a cifra intera uguale o superiore a 12.
13	Dati lavoratori	Salario orario computabile	A destra della cella compare la seguente avvertenza: decurtato	Il guadagno orario computabile calcolato è troppo alto: il salario orario computabile moltiplicato per le ore effettive mensili non deve superare il guadagno massimo determinante (foglio di lavoro 'Dati aziendali e della divisione', cella 'Guadagno massimo assicurato').	Verificare e poi immettere correttamente i valori determinanti (salario mensile, salario orario, altre componenti retributive, numero di giorni di vacanza, orario medio settimanale all'anno) del salario orario computabile.
14	Conteggio sul lavoro ridotto	Orario settimanale nel PC	La cella è ombreggiata in rosso. -40.00	È stato immesso un valore negativo.	Immettere il valore non negativo corretto.
15	Conteggio sul lavoro ridotto	Ore dovute incl. comp. anticip.	La cella è ombreggiata in rosso. -168.00	È stato immesso un valore negativo.	Immettere il valore non negativo corretto.

N.	Foglio di lavoro	Cella	Sintomo	Possibili motivi	Possibili misure
16	Conteggio sul lavoro ridotto	Ore effettive	La cella è ombreggiata in rosso. -129.00	È stato immesso un valore negativo.	Immettere il valore non negativo corretto.
17	Conteggio sul lavoro ridotto	Assenze pagate/non pagate	La cella è ombreggiata in rosso. -8.00	È stato immesso un valore negativo.	Immettere il valore non negativo corretto.
18	Conteggio sul lavoro ridotto	Saldo term. PC	La cella è ombreggiata in rosso. -21.00	Il valore immesso è inferiore a -20.00 o superiore a +20.00.	Immettere il valore corretto.
19	Conteggio sul lavoro ridotto	Saldo term. PC corr.	La cella è ombreggiata in rosso. 21.00	Il valore immesso è inferiore a -20.00 o superiore a +20.00.	Immettere il valore corretto.
20	Conteggio sul lavoro ridotto	Saldo ore supplement. mesi prec.	La cella è ombreggiata in rosso. -10.00	È stato immesso un valore negativo.	Immettere il valore non negativo corretto.

N.	Foglio di lavoro	Cella	Sintomo	Possibili motivi	Possibili misure
21	Conteggio sul lavoro ridotto	Ore perse computabili	<p>La cella con scritta rossa è ombreggiata in giallo chiaro.</p> <p style="text-align: right; background-color: yellow;">-300.00</p>	Il risultato di calcolo della perdita computabile delle ore di lavoro perse è negativo.	<p>Immettere i valori corretti nelle celle del lavoratore interessato.</p> <p>Verificare e immettere i valori determinanti corretti (ore da effettuare nel periodo di conteggio compresa la compensazione anticipata, ore effettive, assenze pagate/non pagate, saldo termine periodo, saldo ore supplementari mesi precedenti, perdita stagionale).</p>
22	Conteggio sul lavoro ridotto	Reddito da occupazione provvisoria	<p>La cella è ombreggiata in rosso.</p> <p style="text-align: center; background-color: red;">-400.00</p>	È stato immesso un valore negativo.	Immettere il valore non negativo corretto.